

Parafia
Matki Boskiej
Czestochowskiej

Our Lady of
Czestochowa
Parish

Gorzkie
Zale

Droga
Krzy-
żowa

3-cia Niedziela Wielkiego Postu

Feb.28th, 2016
No.9

655 Dorchester Ave. Boston, MA 02127
tel(617)268-4355; fax(617)268-4599
www.OurLadyOfCzestochowa.com
parish@OurLadyOfCzestochowa.com

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Friday - 8:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Fri. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

Fri. 6:00 pm - 7:00 pm - *Adoracja Najśw. Sakr. - Koronka
Spowiedź - Adoration, Divine Mercy Chaplet, Confession*

7:00 pm Mass (Polish)

Saturday 8:00 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

Friday 6:00 pm and every day 30 min. before Masses.

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.



The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - pastor
Fr. Józef Brzozowski OFMConv. - guardian & parochial vicar
Fr. Aloysius Minyong Hong OFMConv. - in residence

KATECHECI / CATECHISTS

Diakon Wojciech Morański - bierzmowanie;
Katarzyna Chłodzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;
O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Zofia Fiedorczyk - kl. 3;
Monika Danek - kl. 4 i 5;
Piotr Goszczynski - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;
Eugeniusz Bramowski - kl. 7;
Alicja Szewczyk, Beata Kozak, Małgorzata Sokołowska,
Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa
Iwona Gajczak - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Iwona Gajczak
Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłeś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers



ACTIVITIES & ORGANIZATIONS



- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

- ♦ **Grupa AA** - Stanisław, tel. 508 283 4262 Sala pod kościołem.
Spotkania odbywają się w każdy czwartek o godz. 7:00 pm
- ♦ **Krakowiak** - Wednesdays at 7:30 pm - St. John Paul II hall
www.krakowiak.org.; Eric Pierce: Tel. 508-320-2344
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779
- ♦ **Siostry Matki Bożej Miłosierdzia**
Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- Mrs. Małgorzata Tutko: tel. 617-325-2208
- ♦ **Klub Polski**
Polish American Citizens Club - Mr. Christopher Lisek
Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686



ST. PAUL CENTER FOR BIBLICAL THEOLOGY

Fruits of the Fig

In the Church, we are made children of the God of Abraham, Isaac and Jacob - the God who makes known His name and His ways to Moses in today's First Reading.

Mindful of His covenant with Abraham (see Exodus 2:24), God came down to rescue His people from the slave-drivers of Egypt. Faithful to that same covenant (see Luke 1:54-55, 72-73), He sent Jesus to redeem all lives from destruction, as today's Psalm tells us. Paul says in today's Epistle that God's saving deeds in the Exodus were written down for the Church, intended as a prelude and foreshadowing of our own Baptism by water, our liberation from sin, our feeding with spiritual food and drink. Yet the events of the Exodus were also given as a "warning" - that being children of Abraham is no guarantee that we will reach the promised land of our salvation. At any moment, Jesus warns in today's Gospel, we could perish - not as God's punishment for being "greater sinners" - but because, like the Israelites in the wilderness, we stumble into evil desires, fall into grumbling, forget all His benefits. Jesus calls us today to "repentance" - not a one-time change of heart, but an ongoing, daily transformation of our lives. We're called to live the life we sing about in today's Psalm - blessing His holy name, giving thanks for His kindness and mercy. The fig tree in His parable is a familiar Old Testament symbol for Israel (see Jeremiah 8:3; 24:1-10). As the fig tree is given one last season to produce fruit before it is cut down, so too Jesus is giving Israel one final opportunity to bear good fruits as evidence of its repentance (see Luke 3:8). Lent should be for us like the season of reprieve given to the fig tree, a grace period in which we let "the gardener," Christ, cultivate our hearts, uprooting what chokes the divine life in us, strengthening us to bear fruits that will last into eternity.

Dr. Scott Hahn

Scripture for the week of March 27, 2016

27	SUN	Acts 10:34a, 37-43/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Lk 24:1-12
28	Mon	Acts 2:14, 22-33/Mt 28:8-15
29	Tue	Acts 2:36-41/Jn 20:11-18
30	Wed	Acts 3:1-10/Lk 24:13-35
31	Thu	Acts 3:11-26/Lk 24:35-48
1	Fri	Acts 4:1-12/Jn 21:1-14
2	Sat	Acts 4:13-21/Mk 16:9-15
3	SUN	Acts 5:12-16/Rv 1:9-11a, 12-13, 17-19/Jn 20:19-31

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, February 27, 2016

- 8:00 am † Emanuel i Theomene Raynaud— *George i Ann*
- 4:00 pm - For Parishioners - *Za Parafian*
- 7:00 pm † Marta Popiel (1 roczn.)— *Córka*

3 RD SUNDAY OF LENT, FEBRUARY 28, 2016, 3 NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

- 8:00 am † Zmarli z rodziny Dubrówko— *Rodzina*
- 9:30 am † Wanda & Teodor Przybyła— *Granddaughter with family*

- 10:30 am - Gorzkie żale
- 11:00 am † Za zmarłych z rodzin Cholewiński, Wolk i DiSarro— *Rodzina*

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- Intencja Bogu wiadoma—*Rodzina Boryczka*
- O Boże błog., zdrowie i siły dla osób chorych i uzależnionych w naszej parafii — *Parafianka*
- O zdrowie i Boże błog. dla Grażynki z okazji urodzin — *Rodzice*
- † Rafał Glanda— *Rodzina Turolskich*

Monday, February 29, 2016

- 7:00 am † David Bielawski — *Diane Urbaniak*
- 7:00 pm † Jarosław Kosk — *Rodzina*

Tuesday, March 1, 2016

- 7:00 am - For Parishioners - *Za Parafian*
- 7:00 pm † Tomasz Wojdakowski— *Żona i dzieci*
- † Stefan Chlastawa— *Marta Saletnik z rodziną*

Wednesday, March 2, 2016

- 7:00 am † For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of the Franciscan Order
- 6:30 pm - Gorzkie żale
- 7:00 pm † Władysława i Romuald Sokołowscy— *Wnuk z rodziną*

Thursday, March 3, 2016

- 7:00 am † Walter and Louise Szymczak, all deceased in Szymczak and Philipowicz Families— *Family*
- 7:00 pm † Wanda Sobieszek (1 roczn.)— *Synowa z rodziną*

Friday, March 4, 2016 - św. Kazimierza, królewicza

- 7:00 am
- 6:15 pm - Droga Krzyżowa
- 7:00 pm † Józef Kozak (ojciec) i Józef Kozak (syn)— *Syn z rodziną*

Saturday, March 5, 2016

- 8:00 am † Maria i Stanisław Susoł— *Synowa*
- 4:00 pm † Marilyn Misiak— *Sisters and brother*
- 7:00 pm - For Parishioners - *Za Parafian*

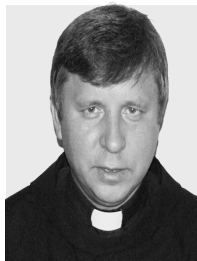
4TH SUNDAY OF LENT, MARCH 6, 2016, 4 NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU (LAETARE)

- 8:00 am † Tadeusz Susoł— *Rodzina Paczuskich*
- 9:30 am † Felix and Eva Puszek— *Bielawski Family*

- 10:30 am - Gorzkie żale
- 11:00 am - Za † Żołnierzy Wyklętych — *Weterani Pl. # 37*

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- † Jan Danicki— *Bożena Banasiak, Teresa Tanona*
- † Rafał Glanda— *Maria*



FROM PASTOR'S DESK -
Z BIURKA PROBOSZCZA

TROSKA O NASZ WSPÓLNY DOM -SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA.

Wiemy, że tak jak nasze domy, tak i kościół - **"Dom Boga"** winien być regularnie sprzątany. Dziękujemy anonimo-

wej Parafiance, która w każdy poniedziałek doprowadza do porządku ławki, układa śpiewniki, sprząta sanktuarium etc. Dziękujemy pani Beacie Kozak za to, że w każdą sobotę sprząta zakrystię, porządkuje ołtarz, zajmuje się "bielizną kielichową", zmienia obrusy, dogląda kwiatów, a czasem jak w ostatnią sobotę odkurza nawet cały kościół. Dziękujemy też innym wolontariuszom, między innymi Janowi Surowiec i Władysławowi Maziarz.

W ostatnim czasie kilka osób wyszło z bardzo praktyczną propozycją, aby określone rodziny naszej parafii, czy też grupy osób, organizacji parafialnych etc. w dogodnym dla siebie czasie i wybranym przez siebie tygodniu posprzątały kościół. Mogą to być na przykład rodzice pierwszokomunijnych dzieci, rodzice/młodzież przygotowująca się do bierzmowania, Żywy Różaniec, Szkoła Języka Polskiego, Weterani, chór, czy osoby nie należące do żadnej parafialnej organizacji. Wydaje się, że w naszych warunkach jest to bardzo praktyczna propozycja. W zakrystii mamy dwa dobrze funkcjonujące odkurzacze i inne przydatne narzędzia. W ten sposób dana rodzina, organizacja parafialna będzie sprzątała kościół 2- 3 razy w roku. Nie będzie to zbyt wielki wysiłek dla danej grupy, czy osób - a będzie to pożytek dla całej Wspólnoty. **Będzie to też zarazem wspaniała lekcja wychowawcza dla naszych dzieci i młodzieży**, która(jako przyszłość Polonijnej Parafii) uczyć się będzie praktycznych podstaw **odpowiedzialności** za nasz Polonijny kościół i Dom Boży zarazem! Zachęćmy naszą młodzież, a nawet starsze dzieci do uczestnictwa, bo w ten sposób uczymy młode pokolenie zespołowej pracy i odpowiedzialności za nasz wspólny dom. Młodzież może w ten sposób zarobić sobie tzw. społeczne godziny. Przed głównymi świętami zawsze będzie tzw. **generalne sprzątanie kościoła**, gdzie będziemy prosili całą Wspólnotę o pomoc. W najbliższym czasie zostanie przygotowany specjalny grafik na każdy miesiąc. Zainteresowana rodzina, czy grupa będzie mogła sobie wybrać dogodny tydzień, dzień i czas. Czekamy na pierwszą rodzinę/grupę... Pamiętajmy, że Wszyscy winniśmy dbać o nasz Wspólny dom. Nie możemy się usprawiedliwiać, że nie jesteśmy zamożni, bo każdy z nas jest bogaty w czas!

Chcemy też **mądrze wychowywać** przyszłe pokolenia na aktywnych wolontariuszy i odpowiedzialnych za Polonijne parafie naszych rodaków. Tylko w ten sposób sprawimy, że polonijne parafie na amerykańskiej ziemi pozostaną żywe, dynamiczne, a przyszłe pokolenia będą mówiły językiem polskim, pielęgnowały będą przepiękne i bogate zarazem polskie tradycje, oparte na zdrowej tradycyjnej, katolickiej rodzinie i niezachwianej wierze naszych przodków. Tylko w ten sposób przyszłe pokolenia dumnych Polaków będą ze sobą kooperowały, ciesząc się swoją polskością i bogatym dziedzictwem naszych przodków, ubogacając nim dumnie naród amerykański.

CLEANING OF OUR CHURCH. We know that as we regularly clean our homes, in the same way we should take care of our beloved church, which is **The House of God**. We thank our volunteers for arranging the books in the church pews every Monday and cleaning the sanctuary after the Sunday services. Thanks to Beata Kozak for cleaning the sacristy, changing the altar cloths, taking care of the flowers and altar linens and so on. She does this freely every Saturday. Thanks to the people who volunteer their time to help in the parish office every week. There are others like Władysław Maziarz and Jan Surowiec, who unseen by the public volunteer in the parish whenever there is a need. Recently we got a wise proposal suggesting, that some more active families, different church groups or just groups of friends will pick up a certain week, day, and convenient time for cleaning of our church. In that way we will not only keep the House of God fresh and neat, but also we will train our younger generation to be more committed and responsible for our church, for our culture, for our Christian heritage and the well being of our Polish speaking communities on this continent. Personally, I like the proposal very much. I hope that it will be accepted by our Parishioners and it will be smoothly implemented. In the office, there will be a special schedule for each month. Individuals, families or groups will be free to pick up a certain week, day, time etc. We will insert the church cleaning schedule in our church bulletin. In the sacristy we have two well working hovers, and some other cleaning tools. As usual, before Easter and Christmas we will have the so called general cleaning, when we will ask parishioners for extra help. So let us try it. We wait for the first family, group to start.



3 NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

KOLEKTY

Kolekta I - \$2,087.00; Kolekta II - \$1,123.00

W następną niedzielę druga kolekta będzie na
"Help Our Parish Expenses- Nasze Wsparcie w Wy-
datkach Parafialnych".



QUESTION & ANSWER

Q. Where do the Ash Wednesday ashes come from? Are they from the burned Christmas trees from our church?

Ans. No, ashes used in the church on Ash Wednesday come from the burned branches of palms blessed and used in the church ceremonies on Palm Sunday.

PYTANIE & ODPOWIEDŹ

Pyt. Skąd bierze się popiół używany podczas liturgii posypania głów popiołem w Środę Popielcową? Czy pochodzi on ze spalonych choinek z bożonarodzeniowej dekoracji kościoła?

Odp. Nie, Używany podczas ceremonii popiół do posypania naszych głów pochodzi ze spalonych gałązek palmowych, które były poświęcone podczas ceremonii Niedzieli Palmowej w roku ubiegłym.

BIERZMOWANIE / CONFIRMATION

naszej młodzieży odbędzie się w sobotę 16 kwietnia podczas Mszy św. o godz. 4:00 PM. Prosimy o modlitwy w intencji naszej młodzieży.

PIERWSZA KOMUNIA ŚW. / FIRST HOLY COMMUNION

odbędzie się podczas Mszy św. o godz. 11:00 w niedzielę 15 maja.

WITAMY NOWYCH PARAFIAN. Serdecznie witamy nowych parafian - **Bożenę i Jana Niebudek z dziećmi Basią i Robertem, oraz Lucynę Szczebiot.** Cieszymy się Wami i pragniemy, abyście w naszej Wspólnocie czuli się jak najlepiej - jak w swoim własnym domu. Niech dobry Bóg ma Was w swojej opiece, a Matka Boża wyprasza potrzebne łaski. Fajnie, że jesteście! Szczęść Wam Boże!

P.S. Jeśli jesteś nowy w naszej Wspólnocie to serdecznie Cię witamy i prosimy o przedstawienie się proboszczowi, O. Jerzemu Żebrowskiemu.

WELCOME NEW FAMILY. We are very happy to welcome new Parishioners **Bożenę & Jana Niebudek with children Basia and Robert.** We are glad to welcome **Lucyne Szczebiot** as well. We are pleased to have you in our Parish Family. May God bless you, and may Mary intercede for you. Feel at home ! P.S. If you are new in our Christian Family, feel at home and please introduce yourself to the pastor Fr George, so he can welcome you!

Please pray for the sick, homebound and hospitalized
Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających
w szpitalach: Józefina Szloch, Wayne & Shirley Gouli-
aski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz,
Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski,
Blanche Bielawski,



Janina Adranowicz, Rita Wyrwicz, Emily Snow,
Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek
Sowiński, Rafał Michalek, Stanisław Cholewa.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

ROZLICZENIE PODATKÓW

Zaczął się czas rozliczeń podatkowych. W biurze parafialnym można otrzymać roczne rozliczenie ofiar złożonych na nasz Kościół

STATEMENT OF PARISH CONTRIBUTIONS

As tax season has started you can obtain a yearly statement of your contributions to our Church. Please come to the parish office or call to receive your statement.

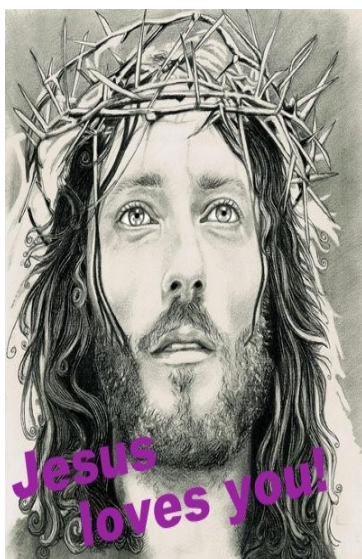
REKOLEKCJE DLA MAŁŻEŃSTW

Dobrze wiemy, że w planach bożych rodzina jest bardzo ważną jednostką życia społecznego. W rodzinie przychodzimy na świat, w niej się uświęcamy i w niej wzrastamy. Każda katolicka rodzina jest takim pierwszym "Domowym kościołem". W dzisiejszym, skomplikowanym świecie coraz trudniej jest małżonkom wykonywać swoje właściwe zadania. Dlatego małżonkowie potrzebują wsparcia z zewnątrz. Można je otrzymać w wyjątkowy sposób uczestnicząc w specjalnie organizowanych weekendowych rekolekcjach dla małżeństw (szczegóły na plakacie). Zachęcamy do tego - na pewno nie będzie to zmarnowany czas.



FAJNA PŁYTA DO NABYCIA

W zakrystii, w biurze parafialnym, u pani organistki i w polskich sklepach jest do nabycia CD z pięknymi pieśniami na okres Wielkiego Postu i Triduum Paschalnego nagranych przez nasz Parafialny Chór. Płyta może być niezastąpionym towarzyszem podróży każdego kierowcy, może też stanowić wspaniały prezent dla bliskich i znajomych. Piękne i wzruszające zarazem pieśni ubogacą i ukoją duszę każdego z nas. Kup, nie będziesz żałował. To tylko \$15. Twój zakup jest dobrą inwestycją w samego siebie. Dziękujemy nabywcom i życzymy wspaniałych przeżyć i Bożego błogosławieństwa. P.S. W biurze parafialnym są także do nabycia CD z nagraniem Gorzkich Żalów. Cena \$15.



Spójrz na krzyż

Spójrz na Krzyż, a zobaczysz głowę Jezusa pochyloną, aby cię pocałować, Jego ramiona rozwarłe, aby cię objąć, Jego serce otwarte, by cię przyjąć, by zamknąć cię w swojej miłości.

Skoro wiemy, że Krzyż jest znakiem największej miłości Chrystusa do ciebie i do mnie, przyjmijmy Jego Krzyż we wszystkim, co zechce nam dać i oddajmy Mu z radością wszystko, co zechce zabrać.

Jeśli będziemy tak postępować, świat pozna, że jesteśmy Jego uczniami, że należymy do Jezusa, że czynimy, które wykonujemy, ty i ja, nie są niczym innym, jak naszą miłością wcieloną w życie.

PLANNING FOR EASTER

As we all know the time goes so fast! We would like to have a nice and meaningful Easter decoration. If you have any ideas how to do it and would like to be actively involved, please contact Fr George.

*

DEKORACJE NA WIELKANOC

Niedługo będziemy obchodzili wielkanocne święta. Jeśli chcesz praktycznie pomóc i masz ciekawy projekt Grobu Pańskiego skontaktuj się w tej sprawie z O. Jurkiem. Chcemy, aby na chwałę bożą i ku pocieszenie naszych serc tegoroczna dekoracja w kościele była piękna.

ZAPROSZENIE

W niedzielę, 28 lutego o godz 12:15 (po mszy o godz 11:00 a.m.)

Fundacja Kultury Polskiej zaprasza na

zwyczajową „HERBATKĘ”.

(będzie też kawa i coś do zjedzenia)

W trakcie tego spotkania będzie pokazany film o Liceum Polonijnym św. Stanisława Kostki w Warszawie, które krząta ci młodzież pochodzenia polskiego ze Wschodu z takich krajów jak Kazachstan, Uzbekistan, Armenia, Rosja, Gruzja, Ukraina...



Pani Prezydentowa Agata Duda z uczniami klasy 3 (foto J Strzałkowski)

Po filmie będzie dodatkowa informacja o znaczeniu tej szkoły dla Polski oraz będzie można złożyć donację lub zapisać się na listę MECENASÓW tj. osób, które chcą regularnie wspomagać to Liceum.

Cały dochód ze spotkania przeznaczony będzie na wsparcie dla w/w Liceum

**Z GÓRY DZIĘKUJEMY WSZYSTKIM, KTÓRZY ZECHCĄ POMÓC W TEJ AKCJI
CHARYTATYWNEJ!!!**